

Polski Instrukcja użytkowania
Česky Stručný návod pro hlavní správu
Русский Инструкция по использованию
телефонной гарнитуры



GN 2000

GN Netcom



GN Netcom
Local Sales Office
Argentinierstrasse 39a/4b
A-1040 Vienna
Austria

Tel: +431-403-41-34
Fax: +431-403-41-34-34
info.at@gnnetcom.com

www.gnnetcom.com

Polski

Mono

- [1] Mikrofon (z redukcją szumów)
- [2] Wysięgnik
- [3] Gąbka (Podkładka uszna)
- [4] Pałak nagłowny
- [5] Stabilizator
- [6] Klips do ubrania
- [7] Szybkozłączka

Duo

- [1] Mikrofon (z redukcją szumów)
- [2] Wysięgnik
- [3] Gąbki (Podkładki uszne)
- [4] Pałak nagłowny
- [5] Klips do ubrania
- [6] Szybkozłączka

Wersje NC: W celu uniknięcia transmisji odgłosów oddychania, załóż gąbkową nakładkę na końcówkę wysięgnika mikrofonu.

Česky

Mono

- [1] Mikrofon (omni/NC + kryt mikrofonu)
- [2] Raménko mikrofonu
- [3] Reproduktor a ušní polštářek
- [4] Spona přes na hlavu
- [5] Opěrka hlavy
- [6] Spona na oděv
- [7] Konektor (QD) pro rychlé připojení náhlavní soupravy

Duo

- [1] Mikrofon (omni/NC + kryt mikrofonu)
- [2] Raménko mikrofonu
- [3] Reproduktory a ušní polštářky
- [4] Spona přes na hlavu
- [5] Spona na oděv
- [6] Konektor (QD) pro rychlé připojení náhlavní soupravy

Verze NC: Abyste nepřenašeli zvuk vlastního dechu, umístěte na hrot pružného raménka pěnový kryt mikrofonu.

Русский

Версия Mono – передача звука на одно ухо

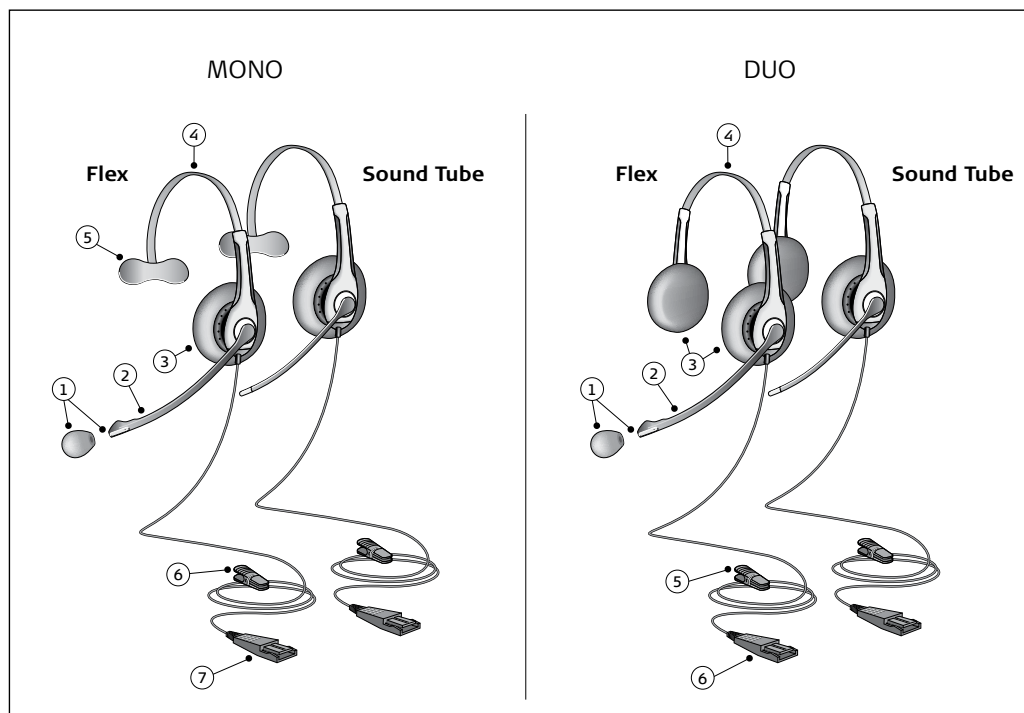
- [1] Микрофон с шумоподавляющим покрытием
- [2] Дужка микрофона
- [3] Подушечка и приёмник
- [4] Головное крепление
- [5] Стабилизатор
- [6] Клипс для прикрепления кабеля к одежде
- [7] Гарнитурный кабель с быстроразъёмным соединителем (QD)

Версия Duo – передача звука на оба уха

- [1] Микрофон с шумоподавляющим покрытием
- [2] Дужка микрофона
- [3] Подушечки и приёмники
- [4] Головное крепление
- [5] Клипс для прикрепления кабеля к одежде
- [6] Гарнитурный кабель с быстроразъёмным соединителем (QD)

Исполнение с шумоподавлением: во избежание передачи звука дыхания, наденьте поролоновое шумоподавляющее покрытие на окончание дужки микрофона.

GN 2000



Polski

Konfiguracja

[2.1] Wyjmij zestaw słuchawkowy z opakowania i rozwiń przewód zestawu.

[2.2] Ustaw wysięgnik odpowiednio z lewej/prawej strony.

Ostrzeżenie: wysięgnik nie należy obracać poza wbudowane ograniczniki.

[2.3] Załóż zestaw słuchawkowy i umieść gąbkę (gąbki) na uchu (uszach).

Uwaga: w przypadku jednousznych zestawów słuchawkowych nad uchem należy umieścić stabilizator.

[2.4] Dopasuj długość pałąka nagłownego i ustaw mikrofon blisko ust.

[2.5]

A: Podłączenie słuchawki do wzmacniacza.

B: Podłączenie do telefonu z dodatkowym wejściem na słuchawkę nagłowną: podłącz kabelek do wejścia dodatkowego dla słuchawki nagłownej.

C: Podłączenie do telefonu bez wejścia na słuchawkę nagłowną: odłącz kabel słuchawki telefonicznej i podłącz w to miejsce kabel przyłączeniowy słuchawki nagłownej.

Česky

Nastavení

[2.1] Vyměte náhlavní soupravu z obalu a rozviňte kabel.

[2.2] Nastavte raménko mikrofonu pro nošení na levém nebo pravém uchu.

Upozornění: Raménko mikrofonu netlačte silou za spodní zarážku, hrozí poničení.

[2.3] Nasadte si náhlavní soupravu a umístěte ušní polštářek(ky) na ucho(uši).

Poznámka: U souprav s jedním sluchátkem umístěte opěrku hlavy nad druhé ucho.

[2.4] Upravte délku spony přes hlavu a umístěte mikrofon před ústa.

[2.5]

A: Různé možnosti připojení náhlavní soupravy k telefonu: Připojení kabelu náhlavní soupravy k zesilovači.

B: Připojení k telefonu s odděleným výstupem pro náhlavní soupravu: Zapojte připojovací kabel do telefonu, přímo do portu pro náhlavní soupravu

C: Připojení k telefonu bez výstupu pro náhlavní soupravu: Odpojte kabel sluchátka z telefonu a místo něj zapojte připojovací kabel náhlavní soupravy.

Русский

Установка

[2.1] Распакуйте гарнитуру и расправьте гарнитурный кабель.

[2.2] Разверните дужку микрофона влево или вправо в зависимости от способа ношения.

Внимание: не поворачивайте дужку дальше встроенных упоров.

[2.3] Наденьте гарнитуру и расположите подушечку(ки) к уху (ушам).

Примечание: В случае Mono-версии расположите стабилизатор над ухом.

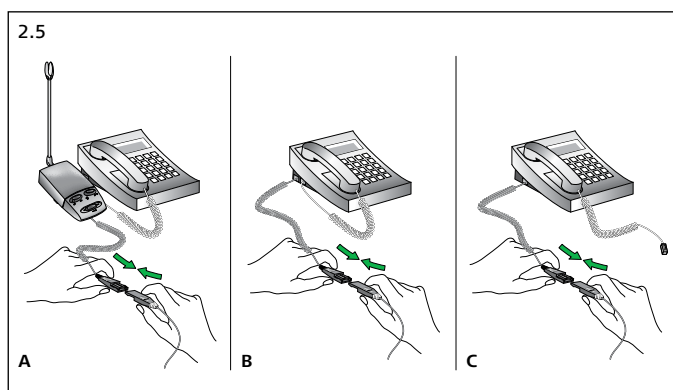
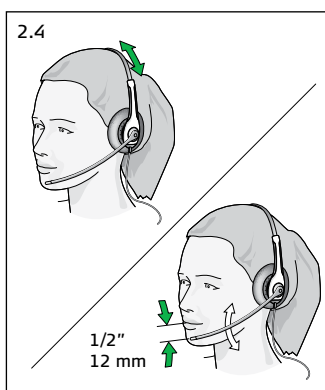
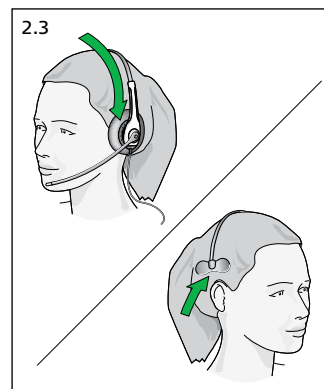
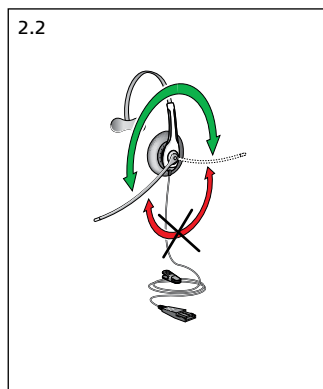
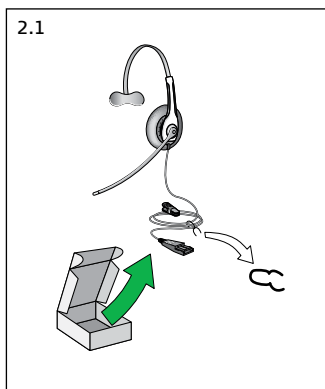
[2.4] Отрегулируйте длину головного крепления и установите микрофон ближе ко рту.


[2.5]


A: Подсоединение гарнитурного кабеля к усилителю.


B: Подсоединение к телефону, имеющему входной разъем для телефонной гарнитуры: вставьте кабель прямого соединения в телефонный разъем для гарнитуры.

C: Подсоединение к телефону без входного разъема для телефонной гарнитуры: отсоедините телефонную трубку и вставьте кабель прямого соединения в разъем для телефонной трубки.



 **Uwaga:** należy pilnować, aby do wgłębień przycisków, gniazd lub innych otworów nie wniknęła wilgoć ani woda. Należy unikać wystawiania urządzenia na działanie deszczu.

 **Poznámka:** Dbejte na to, aby se do tlačítek, pohyblivých částí ani jiných otvorů nedostaly kapaliny ani vlhkost. Nevystavujte výrobek dešti.

 **Примечание:** Избегайте попадания жидкостей в углубления на гарнитуре (наушник и микрофон). Избегайте также попадания гарнитуры под дождь.

Polski

Konserwacja

W wersjach SoundTube w celu wymiany rurki wyciągnij rurkę z górnego wysięgnika i delikatnie wciśnij nową, aż do momentu, gdy ciasno wpasuje się w otwór.

Pałąk, wysięgnik i zaczep na ucho można przecierać suchą lub lekko zwilżoną szmatką.

Przewody i bazę można odkurzać odpowiednio do potrzeb.

Gąbki można czyścić lub wymieniać. W celu wyczyszczenia należy je zdjąć i przepłukać wodą. Podkładki uszne z imitacji skóry można przecierać zwilżoną szmatką, dodając w razie potrzeby odrobinę płynu do mycia naczyń.

Osłony mikrofonu można czyścić, zdejmując je i przepłukując wodą.

Dzieci a opakowanie urządzenia

Opakowanie, w tym plastikowe worki i inne elementy, nie są zabawką dla dzieci. Worki i zawarte w nich liczne niewielkie części w przypadku połknięcia mogą spowodować zadławienie.

Český

Údržba

Chcete-li u verzí SoundTube vyměnit trubičku, vytáhněte ji z horní části raménka a jemně nasadte novou trubičku.

Sponu přes hlavu a raménko mikrofonu můžete otřít suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

Kabely nasucho očistěte dle potřeby.

Pěnové ušní polštářky můžete opakovaně čistit nebo vyměnit. Při čištění je sejměte z reproduktorů a opláchněte vodou. Kůženkové ušní polštářky a ušní plátky můžete otřít vlhkým hadříkem, popřípadě malým množstvím mycího prostředku na nádobí.

Kryt mikrofonu můžete po sejmutí opláchnout vodou.

Děti a obalový materiál

Obal výrobku včetně plastových sáčků a obalových materiálů není hračkou pro děti. Sáčky i mnoho malých součástí které obsahují, mohou po vdechnutí způsobit udušení.

Русский

Уход

Для того чтобы заменить трубку в исполнении со звуковой трубкой (SoundTube), вытяните использованную трубку из верхней части дужки микрофона и осторожно вставьте новую трубку до упора.

Головное крепление и дужку микрофона можно протирать сухой или влажной тряпочкой.

Провода можно протирать только сухой тряпочкой.

Подушечки из поролона можно чистить или заменять. При чистке снимите их и промойте в воде.

Подушечки из искусственной кожи можно протирать влажной тряпочкой, при необходимости с применением средства для мытья посуды.

Покрытия микрофона можно чистить, снимая их и промывая в воде.

Упаковка и меры безопасности для детей

Не давайте детям играть с пластиковыми пакетами и обёрточными материалами. Игра с пакетами, а также с мелкими деталями, в случае их заглатывания, может привести к удушью.

Polski

Materiały a uczulenia

Metalowy wysięgnik obrotowy został przebadany pod kątem wydzielania niklu zgodnie z europejską normą EN 1811:1998. Według dyrektywy Unii Europejskiej 94/27/EF, określającej ilość substancji, która może pozostawać w bezpośrednim kontakcie ze skórą, poziom wydzielania niklu nie może przekroczyć 0,50 µg/cm²/tydzień. Ilość niklu wydzielanego z metalowego wysięgnika obrotowego jest niższa od tej wartości.

Podkładki uszne z imitacji skóry nie zawierają winylu.

Utylizacja urządzenia

Urządzenie należy oddać do utylizacji zgodnie z miejscowymi normami i przepisami.

Český

Materiały a alergie

Kovový čep raménka byl zkoumán z hlediska uvolňování niklu podle evropské normy EN 1811:1998. Podle směrnice EU č. 94/27/EF stanovující limity pro předměty v přímém kontaktu s kůží musí být uvolňování niklu pod hodnotou 0,50 µg/cm²/týden. Uvolňování niklu z kovového čepu raménka je v tomto limitu.

Kůženkové ušní polštářky neobsahují vinyl.

Likvidace výrobku

Výrobek likvidujte podle místních norem a předpisů.

Русский

Материалы и аллергии

Поворотный кронштейн для выноса микрофона прошел испытания на выделение никеля в соответствии с европейским стандартом EN 1811:1998. Согласно Директиве ЕС № 94/27/EF, устанавливающей ограничения для предметов, предназначенных для прямого соприкосновения с кожей человека, выделение никеля должно быть ниже 0,50 мкг/см² в неделю. Выделение никеля из поворотного кронштейна для выноса микрофона ниже указанного значения.

В подушечках из кожезаменителя не содержится винил.

Утилизация продукта

Утилизация данного продукта происходит согласно местным правилам и стандартам.